

Spirit of Bosnia / Duh Bosne

An International, Interdisciplinary, Bilingual, Online Journal
Me?unarodni, interdisciplinarni, dvojezi?ni, online ?asopis

Uvod: muslimanski put ka komunisti?kom trijumfu u Jugoslaviji

Marko Attila Hoare

U historiji Evrope su se desile samo dvije istinske komunisti?ke revolucije. Prva je bila boljševi?ka revolucija u Rusiji, a druga i posljednja je revolucija na zapadnom Balkanu, konkretno u Jugoslaviji i Albaniji, koja se desila tokom Drugog svjetskog rata. Dok je prva od dvije generirala ogromnu masu akademske literature na engleskom jeziku, drugu su histori?ari izvan Jugoslavije i Albanije uglavnom zanemarivali, mada je, isto kao i ruska, podrazumijevala potpuni prevrat politi?kog i ekonomsko-socijalnog poretka u tim zemljama. Ova knjiga je, zapravo, doprinos u nadokna?ivanju tog nedostatka: to je studija jugoslovenske revolucije 1941-1945. u samom epicentru, u zemlji Bosni i Hercegovini, koja je bila centralno bojište jugoslovenskog gra?anskog rata koji je izradio revoluciju, najve?i dio rata i dom Josipa Broza Tita i rukovodstva jugoslovenskih komunista, a zatim i okosnica novog jugoslovenskog poretka nastalog iz te revolucije.

Mnogi su se histori?ari koji nisu iz Jugoslavije doticali doga?aja jugoslovenske revolucije, ali kao dio širih historija Jugoslavije ili Balkana.¹ Neki su je rezimirali.² Neki su o njoj pisali kroz prizum savezni?ke politike,³ ili u kontekstu Titovog života.⁴ Nekolicina ih je izradila monografije posve?ene nekim konkretnim aspektima ili blisko povezanim temama.⁵ Me?utim, niko nije proizveo detaljnu monografiju koja bi tu revoluciju u cjelini objasnila i opisala. Nejugoslovenski histori?ari su se uglavnom zadovoljavali mitom ove revolucije, koji su od vremena kad se desila pothranjivali i njeni zagovara?i i njeni protivnici: mit o besprijeckornoj komunisti?koj revoluciji koju je izvela homogena, svejugoslovenska Komunisti?ka partija, vo?ena – bilo briljantnim ili ?avolskim – Titom, u širem kontekstu narodnooslobodila?ke borbe za oslobo?enje od nacisti?ke Njema?ke i drugih fašisti?kih država koje su 1941. okupirale Jugoslaviju. Privla?nost tog mita, ?ak i za one koji su lamentirali nad Titovim uspjehom i ulogom koju su u tome odigrale Britanija i Sjedinjene Ameri?ke Države, bila je klju?na barijera onoj vrsti intelektualne radoznalosti koja je tako plodonosna u proizvodnji visokokvalitetnih historijskih istraživanja o boljševi?koj revoluciji. Neki histori?ari, skloni Titu i njegovim komunistima, zaljubili su se u junas?vo u tradicionalnoj verziji pri?e: o partizanskim gerilcima koji su se suprotstavili okupatorskim silama Osovine i pobijedili ih, oslobodili zemlju i stvorili novu Jugoslaviju, dovoljno nezavisnu da se suprotstavi Staljinu i Sovjetskom savezu i izgradi svoj «samostalni put u socijalizam». Drugi, pak, antikomunisti?ki raspolo?eni histori?ari, decenijama kasnije su i dalje bili ljuti zbog onog što su smatrali bezobzirno?u opakog genija, Tita, koji je Churchila obmanom naveo da ga podrži u borbi za vlast, ?ime je njegovoj maloj kliki odanih revolucionara omogu?eno da Jugoslaviji nametne

svoju nereprezentativnu diktaturu.⁶ Međutim, bilo da su u svojim naklonostima bili titoisti ili ne, historijari su iznad svega ostali zaslijepljeno mitom o «Jugoslaviji», o jedinstvenoj zemlji koju su Tito i njegovi partizani bilo spasili i osvetili, bilo osvojili i napastvovali. Shodno tome, naš interpretativni model Titovog uspona na vlast rijetko kad se odmicao od onog što su prikazivali prvi, jesto impresionistički i subjektivni iskazi o evidenci i savremenika.⁷

Događaji iz devedesetih godina prošlog vijeka nam, s druge strane, pokazuju da je ta verzija događaja nedostatna: i kao država i kao zemlja, Jugoslavija je bila samo kula od karata koja jedva da je nadživjela pad titoističke, jednopartijske komunističke vlasti koja je podupirala. Titova Jugoslavija nije bila ni prava zemlja, niti država-nacija: bio je to krhki i složeni kompromis koji je omogućavao različitim zemljama ili državama-nacijama da manje od pola vijeka žive zajedno. Stvarna, nacionalna i patriotska odanost Jugoslovena bila je ne prema Jugoslaviji, već prema njenim sastavnim dijelovima, zemljama i narodima: prema Sloveniji, Hrvatskoj, Bosni i Hercegovini, Srbiji, Crnoj Gori, Kosovu i Makedoniji, te prema Slovincima, Hrvatima, Bošnjacima, Srbima, Crnogorcima, Albancima, Makedoncima i drugim nacionalnostima. Mada je Jugoslavija nestala, njene konstitutivne zemlje i narodi su ostali. Priroda pada titoističke Jugoslavije tokom devedesetih neumitno je otvorila pitanje kako je tokom petdesetih nastala, pod vodstvom Tita i partije. Bez obzira na sve romantičarske prikaze koje historijari skloni Titu i partizanima nude, o tome kako su oni bili otjelotvorene «same srži» Jugoslavije, stvarna zagonetka, narođito u svjetlu događaja iz devedesetih, je pitanje kako su oni uspjeli da ponovo stvore tu Jugoslaviju, nakon što je 1941. spektakularno propala. Onda se, pedeset godina kasnije, 1991. godine, Jugoslavija raspala uz nevjerojatno krvoproljeće, razaranje i nekoliko genocida. Partizani su uspjeli da ponovo stvore Jugoslaviju, ne samo na nivou države, već tako i da reintegriraju višenacionalne zajednice na lokalnom i regionalnom nivou.

Ovakav uspjeh se više ne može objašnjavati pozivanjem na ujedinjenu Jugoslaviju kao «prirodni» poredak stvari, niti na neku veliku odanost ili identifikaciju njenih stanovnika sa zemljom ili državom Jugoslavijom. Za razliku od prve, monarhističke jugoslovenske države, koja je na osnovu unitarnog ustavnog poretka postojala od 1921. do 1939, nova Jugoslavija, koju su petdesetih uspostavili Tito i partizani, nije bila unitarna država. Formalno proglašena na Drugom zasjedanju AVNOJ-a (Antifašističko-vijeće narodnog oslobođenja Jugoslavije), održanom 29.-30. 11. 1943., uz ustav proglašen u januaru 1946., svakako je bila federacija. Tako je šest republika: Slovenija, Hrvatska, Bosna i Hercegovina, Crna Gora, Makedonija i Srbija, a ova posljednja uključivala je i autonomnu pokrajinu Vojvodinu i autonomnu regiju Kosovo-Metohija. Pošto je devedesetih Jugoslavija nestala, a šest federalnih jedinica preživjelo, te da je sad svih šest republika, kao i Kosovo, priznato kao nezavisne države, uspostava tih federalnih i autonomnih jedinica se, gledano unazad, tako kao trajniji uspjeh Tita i partizana nego uspostava Jugoslavije, koja se pokazala prolaznom. Međutim, postojeća historiografija koja se bavi Titom i partizanima, narođito na engleskom jeziku, skoro se isključivo bavi njihovim svejugoslovenskim karakterom i dimenzijom, te vrlo malo govori o karakteru revolucije u pojedinim jugoslovenskim zemljama, ili o tome kako i zašto su pojedinačne republike i autonomne jedinice formirane, ili o tome kako je i zašto nova jugoslovenska federacija bila organizovana tako kako je bila.

Tradicionalna historijska naracija kojoj prednost daju historijari skloni Titu i partizanima uglavnom njihove vojne uspjehe, te konačni dolazak na vlast u Jugoslaviji u cjelini, uglavnom prikazuje kao proizvod izvrsne vojne organizacije, stroge discipline i vlastog vodstva, koje simboliziraju «proleterke brigade», koje su se počele formirati krajem 1941., te sposobnosti partizanskih snaga pod direktnom komandom Titovog Vrhovnog štaba da se odupru uništenju, bez

obzira na sve što je bilo protiv njih, u legendarnim bitkama na Neretvi i Sutjesci u prvoj polovini 1943. Ne samo histori?ari, ve? svi, ?ak i djeca, koje zanima Drugi svjetski rat, obi?no u svijesti imaju sliku juna?kih odreda jugoslovenskih partizana kako prave zasjede i u planinskim prevojima uništavaju njema?ke vojne konvoje. Mada vojnu vještinu ni na koji na?in ne treba umanjiti u objašnjenju partizanske pobjede, ona sama je daleko od dovoljnog objašnjenja. Pouka o ratovanju u bivšoj Jugoslaviji koju nam za sobom ostavljaju ratovi iz devedesetih je da je izuzetno teško, ?ak i za superiornu vojnu silu, da osvoji gradove i mjesta u kojima postoji odlu?an otpor, makar i skromno naoružanih branilaca. Upravo zato, izuzetno dobro naoružane snage bosanskih Srba nisu uspjele da zauzmu Sarajevo, kao ni druge klju?ne gradove, poput Tuzle i Biha?a. Relativno mali grad Vukovar, u isto?noj Hrvatskoj, odolijevao je 1991. dugoj opsadi dobro naoružane Jugoslovenske narodne armije, bez obzira na njenu apsolutnu superiornost u naoružanju: da bi bio osvojen, morao je biti potpuno uništen. Osvajanje mjestâ na svim stranama u Hrvatskoj i Bosni i Hercegovini u periodu 1991-1995. uvijek je uklju?ivalo egzodus stanovništva, bilo kao rezultat etni?kog ?iš?enja koje su provodili osvaja?i, bilo planirane evakuacije koju su provodili branioci, ili zato što je stanovništvo bježalo u strahu od odmazde. U vrijeme nastanka ovog teksta, bolno sporo napredovanje snaga Nacionalnog prelaznog vije?a u osvajanju libijskog grada Sirte, uz žestoki otpor snaga pukovnika Muamera Gadafića, upravo je završeno – ali tek nakon što je ova pouka još jednom potvr?ena.

Partizani su, pak, uspjeli da osvoje Jugoslaviju, a da nisu ni uništili gradove i mjesta, niti protjerivali civilno stanovništvo (osim u slu?aju etni?kih Nijemaca i dijela etni?kih Talijana, koji su protjerani namjerno osmišljenom politikom). Ovakav uspjeh, kao i sama pobjeda partizana, može se lako pripisati ?injenici da su partizani, pod komunisti?kim vodstvom, bili iz svih jugoslovenskih naroda i da su zagovarali «bratstvo i jedinstvo» i novu Jugoslaviju, temeljenu na istim pravima za sve, što im je pribavilo odre?eni stepen prihvatanja i povjerenja svih najve?ih jugoslovenskih nacionalnosti. U stvarnosti su partizani u potpunosti bili spremni da krenu u obimnu odmazdu protiv civila, kako to su to i pokazali masakri desetina hiljada kvislinga i kolaboracionisti?kih jedinica na Bleiburgu i drugdje na samom kraju rata. Ni povjerenje naroda u partizane, a ni odsustvo masovnog egzodusa civila ili masakri iz odmazde nisu prirodno proizašli iz multinacionalne jugoslovenske ideologije partizana. Naprimjer, partizani u Bosni i Hercegovini uglavnom su bili Srbi (u prvih nekoliko mjeseci ustanka, da bi do jeseni 1943. spali na dvije tre?ine), ali su ipak uspjeli da od uglavnog hrvatskih i muslimanskih kvislinških snaga preuzmu bosanske gradove i mjesta, bez posezanja za razaranjem urbanih sredina u «vukovarskom» stilu, ili izazivanja egzodusa civilnog stanovništva.

Ovo je odraz karaktera «odozdo», «iz baze», pokreta otpora koji su vodili komunisti – formalno nazvanog Narodnooslobodila?ki pokret (NOP), na ?ije se vojno krilo ispravnije odnosi naziv «partizani». Tradicionalni historiografski naglasak na junashtvu Tita i njegovih partizana, koj su se borili po brdima, planinama i dolinama, zasjenjava aktivnosti NOP-a na nivou baze, u gradovima i po selima, koje su partizanima omogu?ile da preuzmu Bosnu i druga podru?ja preko tih gradova i sela, a ne kroz sukob s njima. Histori?ari boljševi?ke revolucije odavno su razorili mit da je revolucija bila jednostavno *udar* jedne klike posve?enih revolucionara. Njihova istraživanja otkrula su, zapravo, narodnu revoluciju sa zna?ajnim regionalnim varijacijama, u kojima su lokalna sovjetska i radni?ka vije?a ponekad bila i ispred samih boljševi?kih lidera u djelovanju na zbacivanju Privremene vlade Aleksandra Kerenskog.⁸ Me?utim, histori?ari bivše Jugoslavije još uvijek su zarobljeni u prevazi?enom modelu jugoslovenske revolucije «odozgo», fokusirani isklju?ivo na vrh komunisti?kog rukovodstva, uglavnom zanemaru?i doga?anje na nivou baze.

Ovo djelo nije zamišljeno kao sveobuhvatan odgovor na te nedostatke postoje?e historiografije – niti može takav odgovor ikad biti sveobuhvatan – ve? kao zna?ajan doprinos u njihovom ispravljanju. Cilj mu je, prije svega, da popuni najzagonetniju prazninu naše historiografske slike jugoslovenske revolucije: prazninu vezanu za njen epicentar, Bosnu i Hercegovinu. Veliki dio svijeta postao je svjestan postojanja te zemlje tek kad je 1992. izbio rat. No, ta istsa zemlja bila je samo jezgro Titovog legendarnog Narodnooslobodila?kog pokreta. Nakon protjerivanja iz Srbije krajem 1941., partizansko rukovodstvo u formi Vrhovnog štaba Narodnooslobodila?ke vojske i Centralni komitet Komunisti?ke partije Jugoslavije (KPJ) pod vodstvom Josipa Broza Tita u Bosni uspostavlja svoju bazu za naredne dvije i po godine, osim kratke ekskurzije u Crnu Goru u prolje?e 1943. U tom periodu se dešavaju najlegendarniji doga?aji u historiji partizanskog pokreta, koji ?e postati osnov mitologije jugoslovenskog komunisti?kog režima nakon rata: osnivanje 1. i 2. proleterske brigade, «dugi marš» kroz Bosnu, sazivanje Prvog zasjedanja AVNOJ-a u Biha?u, bitke na Neretvi i Sutjesci, sazivanje Drugog zasjedanja AVNOJ-a u Jajcu i osnivanje nove jugoslovenske države, kao i njema?ki napad na Titovo sjedište u Drvaru.

Jeste ta?no da je Srbija, kao dominantna zemlja prijeratne Jugoslavije i zemlja jugoslovenske prijestolnice, Beograda, u kona?nici bila najzna?ajnija za odre?ivanje pobjede ili poraza revolucije jugoslovenskih partizana. Me?utim, partizansko preuzimanje Srbije, koje se desilo u jesen 1944, zahtjevalo je da se prije toga uspostavi ?vrst partizanski bastion u Bosni, kao neophodna odsko?na daska za potiskivanje prema istoku. Bosna, kao i druge jugoslovenske zemlje osim Srbije, bila je potrebna za osiguravanje dovoljnog broja ve?inskih srpskih partizanskih jedinica, upravo da bi se osvojila Srbija, u kojoj je partizanski pokret od kraja 1941. bio slab i gdje su preovladavale antikomunisti?ke snage. Mada je Bosna u broj?anom smislu partizanskom pokretu manje doprinijela nego susjedna Hrvatska, njen doprinos je, s druge strane, u najve?em dijelu rata bio ve?i od bilo koje druge jugoslovenske zemlje: od 97 partizanskih brigada, koliko ih je bilo do kraja 1943, malo nakon osnivanja nove Jugoslavije, 38 ih je bilo iz Hrvatske, 23 iz BiH i 18 iz Slovenije. U to vrijeme, cijela isto?na Jugoslavija (Vojvodina, Srbija, Crna Gora, Kosovo i Makedonija) dala je samo 18 partizanskih brigada.⁹ Upravo su Hrvatska i Bosna – uglavnom teritorije tzv. Nezavisne države Hrvatske (NDH), zajedno ?inile osnovnu snagu partizana, a od te dvije teritorije, lokacija Bosne uz Srbiju u?inila ju je prirodnim izborom za sjedište Titove komande i centra njegovog pokreta. Nakon što je u oktobru 1944. oslobo?en Beograd, tamo su preseljeni centralni organi za?etka federalne jugoslovenske države, ali nastali su u Bosni. Jajce, mjesto gdje je nova jugoslovenska država formalno osnovana, bilo je srednjevjekovna bosanska prijestolnica.

Revolucije uвijek, u zna?ajnoj mjeri, uobli?avaju doga?aji u njihovom epicentru. Isto kao što je Pariz uobli?io karakter Francuske revolucije, a Petrograd uobli?io Oktobarsku revoluciju, tako se može pretpostaviti da je Bosna i Hercegovina uobli?ila karakter jugoslovenske revolucije. Jeste da je BiH zemlja, a ne grad, ali njeno stanovništvo 1941. od nekih 2,4 miliona, samo je malo ve?e od stanovništva Petrograda 1917. Za razliku od francuskih i ruskih revolucionara, Tito i njegovo Vrhovni štab i Centralni komitet su, jer je tako bilo neophodno, imali nestalno sjedište i od kraja 1941. do sredine 1944. se kretali od jednog do drugog mjesta u Bosni: iz Fo?e u Drvar, preko Biha?a i Jajca. Upravo zato je Bosna klju? za razumijevanje jugoslovenske revolucije. Me?utim, da bi NOP ustanovio dovoljno ?vrstu bazu u Bosni, morao se suo?iti s ?injenicom da je bosansko stanovništvo nacionalno heterogeno. Od ukupno 2.323.555 stanovnika 1931. godine, 1.028.139, odnosno 44,25% bili su pravoslavci, uglavnom Srbi, 718.079, odnosno 30,9% bili su muslimani, 547.949, odnosno 23,58% bili su katolici, uglavnom Hrvati, a 29.388, odnosno 1,27% pripadali su drugim vjerskim denominacijama, prvenstveno Jevreji.¹⁰ Srbi su inicijalno bili nacionalnost koja se u Bosni mogla najbrže mobilizirati u partizane, zbog genocidnog progona kojem su ih podvrgle

ustaše – hrvatski fašisti na Šelu NDH. Shodno tome, u ranim fazama partizanskog ustanka u Bosni, bosanski partizani u suštini su, na nivou jedinica, bili srpska vojska. No, bosanski pokret otpora mogao je biti uspješan samo ako je obuhvatao i barem dio nesrpske veštine – prvenstveno muslimana. To je bilo naročito bitno jer su u bosanskim gradovima muslimani bili možda i najznačajniji element, pošto su 1931. žinili 50,43% urbanog bosanskog stanovništva, naspram 23,23% katolika i 22,34% pravoslavaca.¹¹ Imati vlast u zemlji znalo je imati najvažnije gradove, a bosanski gradovi se nisu mogli držati bez politike baze među urbanim muslimanskim stanovništvom; isto kao što je Bosna bila ključ za vlast u Jugoslaviji, tako su i muslimani bili ključ za vlast u Bosni. No, bosanski muslimanski narod 1941. godine nije bio polariziran po klasnim linijama, a većina muslimanskog stanovništva – uglavnom seljaka – u političkom vodstvu je slijedila muslimansku elitu. To je tražilo da NOP, ako je želio stvoriti solidan oslonac među muslimanskim masama, mora da kooptira pripadnike muslimanske elite.

Upravo zato je priča o tome kako su jugoslovenski partizani osvojili podršku dijela muslimanskog stanovništva i dijela muslimanske elite ključni dio priče o trijumfu jugoslovenske revolucije. Međutim, to je priča koja je u poznatim prikazima revolucije na engleskom jeziku, koji su skloni otpisivanju bosanskog muslimanskog elementa u orientalističkom smislu, potpuno ignorirana. Milovan Đilas, govoreći o muslimanskom stanovništvu Komarana u Sandžaku, trvdi da su se, «iz tradicionalne vjerske netolerancije, priključili svakom napadu srpskih zemalja». ¹² Fitzroy Maclean, u vezi s ustaškim genocidom nad Srbima, bosanske muslimane opisuje kao «fanatike» koji su «uživali u prilici da masakriraju kršćane bilo koje denominacije». ¹³ Takvi grubi stereotipi su zamjena za istinsko razumijevanje onog što se dešavalo u Jugoslaviji tokom Drugog svjetskog rata. Veliki doprinos ispravljanju tih stereotipa i nadoknadanju nedostataka u razumijevanju Bosne i njenih muslimana u Drugom svjetskom ratu nedavno je dala detaljna studija Emily Greble, objavljena 2011. godine, o Sarajevu pod ustaškom vlašću, koja donosi ranije nikad viđenu dubinu i detaljnost obrade te teme. ¹⁴ Međutim, NOP i revolucija u njenom radu imaju prilično sporedno mjesto.

Mada historiografija na engleskom i drugim nejugoslovenskim jezicima na temu jugoslovenske revolucije u velikoj mjeri jeste nedostatna, isto se ne može reći za historiografiju same bivše Jugoslavije, naročito djela pisana na jeziku (ili, kako bi neki rekli, jezicima) koji se nekad nazivao «srpskohrvatski», a danas se često naziva «BHS» (bosanski-hrvatski-srpski). O partizanima u Bosni i generalno u Jugoslaviji napisano je nekoliko izvrasnih i podosta solidnih, ali ograničenih monografija, i tokom i nakon doba komunizma.¹⁵ Problem je, pak, što su uglavnom pisane unutar titoističke paradigme, s naglaskom na centralnoj ulozi Komunističke partije Jugoslavije kao kreativne snage Narodnooslobodilačke borbe. U tom smislu se novi prostori otvaraju studijom o Bosni u Drugom svjetskom ratu, objavljenom 1998. i kasnije prevedenom na engleski kao «Bosna i Hercegovina u Drugom svjetskom ratu», čiji je autor dojen među bosanskim titoističkim historiarama revolucije, a i sam bivši partizan, profesor Enver Redžić.¹⁶ Raskršćivši s bipolarnim titoističkim modelom, po kojem je Drugi svjetski rat u Bosni (i u Jugoslaviji u cjelini) bio borba partizana pod komunističkim vodstvom s jedne strane i svih ostalih sa druge, Redžić predstavlja jednu manje komunističku nijansiranu sliku, u kojoj su partizani u Bosni jedva bili jedna od ukupno pet strana u borbi – ostali su bili okupatori sila Osovine, ustaše, etnici i muslimanski autonomaši. Redžićev model kompleksnost borbe predstavlja tačnije nego što to čini ortodoksnii titoistički model. Međutim, Redžićev tekst o strani koja je pobijedila – o Narodnooslobodilačkom pokretu – ostaje unutar ortodoksne titoističke paradigme, jer je pokret i dalje prikazivao kao strukturu odozgo

prema dolje, homogenu i besprijeckoru. Redži? Narodnooslobodila?ki pokret postavlja u njegov pravi kontekst, umjesto na uzvišeno mjesto koje su mu dodijelili ortodokksi titoisti?ki histori?ari. Me?utim, nije pokušao dekonstruirati sam NOP, ostavivši razloge njegovog trijumfa nerazra?ene kakvi su bili u ranijim djelima.

Nadalje, predstavljaju?i sukob i dalje kao sukob dvije kruto razdvojene strane, Redži?ev model ostaje nedostatan. Tri osnovne doma?e frakcije koje su se jedna protiv druge borile za naklonost srca i uma bosanskih muslimana – ustaše, muslimanski autonomaši i Narodnooslobodila?ki pokret – nisu bile jasno razdvojene. Ve?ina obi?nih muslimana i drugih Bosanaca nisu bili jasno naklonjeni niti jednoj od tih strana, ve? su samo tražili na?in da prežive rat, a odanost je varirala i fluktuirala u skladu s ponašanjem razli?itih strana prema civilnom stanovništvu, djelotvornoš?u njihove propagande, vojnim uspjesima njihovih me?unarodnih pokrovitelja (Osovine i saveznika), ponašanja i politike tih pokrovitelja, i pukih li?nih interesa i prilika. Brojni su pojedinci koji su sjedili na više od jedne stolice, a porodice su u sebi imale pobornike sve tri grupe. Brojni su zvani?nici NDH i kvislinški vojnici sara?ivali s NOP-om. Široke mreže li?nih kontakata prelazile su linije podjele izme?u razli?itih tabora i djelovale kao mostovi kojima su se grupe ljudi prebacivale iz jednog u drugi. Veliki dio aktivnosti NOP-a i razlozi za njegov kona?ni uspjeh – zamagljeni tradicionalnom historiografijom i njenom opsesijom vojnim aktivnostima – sastoja se od pridobijanja dijelova civilnog stanovništva, oficira NDH i kvislinških vojnika, i NDH i muslimanskih autonomaša, korištenjem propagande i agitacije. Revolucije su uspješne kad se stubovi starog poretka ruše, a njegovi pobornici prelaze na stranu borbe za novi. Tradicionalna historiografija jugoslovensku revoluciju u suštini predstavlja kao vojnu pobjedu jedne strane u gra?anskom ratu. Me?utim, to je i puno više: to je bila istinska revolucija aktivizma iz baze, infiltracije i prebjega. Isto kao u Petrogradu u novembru 1917, radilo se o prelasku velikog broja vojnika i garnizona starog poretka na stranu revolucije, ?ime je sama revolucija bila manje krvava nego što bi bez toga bila.¹⁷

Ova knjiga je, kao prvo, studija odnosa izme?u muslimana Bosne i Hercegovine i Narodnooslobodila?kog pokreta. Nastoji da objasni kako je i zašto veliki dio bosanskih muslimana podržao NOP, te prati dinamiku koja je iz toga proizašla. Naravno da se historija bosanskih muslimana u NOP-u ne može ispri?ati odvojeno od historije ostalih Bosanaca, te ova knjiga jednostavno želi da opiše i bjasni ravoluciju onako kako je obuhvatila Bosnu i sve njene narode. Nastoji da objasni kako je NOP iz rata u Bosni izašao kao pobjednik, kako je preuzeo vlast u cijeloj zemlji i ustanovio novu Narodnu republiku Bosnu i Hercegovinu kao sastavnu jedinicu nove Federativne narodne republike Jugoslavije. To podrazumijeva dekonstrukciju mita besprijeckornog, homogenog pokreta otpora pod komunisti?kim vodstvom odozgo prema dolje, uz naglasak na doga?ajima na regionalnom, lokalnom i nivou baze u cijeloj BiH, kao i na raznorodnim i kontradiktornim elementima koji su prožimali taj pokret. Gdje je to potrebno i relevantno, pominju se i doga?aji na svejugoslovenskom nivou, jer se doga?aji u BiH ne mogu razumjeti odvojen od šire jugoslovenske cjeline. U isto vrijeme, pak, doga?aji u BiH se ne mogu posmatrati tek kao dio ove šire cjeline. Postojala je jedna posebna, bosanska revolucionarna dinamika, koju ova knjiga želi da razjasni.

Prevod: Amira Sadikovi?

Notes

1. Npr. Stevan K. Pavlowitch, Yugoslavia, Praeger Publishers, New York i Washington, 1971; John

- R. Lampe, Yugoslavia as History: Twice there was a Country, Cambridge University Press, Cambridge, 1996; Sabrina P. Ramet, The Three Yugoslavias: State Building and Legitimation, Woodrow Wilson Center Press, Washington D.C. i Indiana University Press, Bloomington i Indianapolis, 2006. ?
2. Jozo Tomasevich, Yugoslavia during the Second World War, kod Wayne S. Vucinich (ur.), Contemporary Yugoslavia, University of California Press, Berkeley, 1969, str. 59-118; Paul Shoup, The Yugoslav Revolution: The First of a New Type, Studies on the Soviet Union, sv. 11, br. 4, 1971, str. 215-243; Mark Wheeler, Pariahs to partisans to power: the Communist Party of Yugoslavia, kod Tony Judt (ur.), Resistance and Revolution in Mediterranean Europe 1939-1948, Routledge, London i New York, 1989, str. 110-156; Stevan K. Pavlowitch, Hitler's New Disorder: The Second World War in Yugoslavia, C. Hurst and Co., London, 2008. ?
 3. Elisabeth Barker, British Policy in South East Europe in the Second World War, MacMillan, London, 1976; Mark C. Wheeler, Britain and the War for Yugoslavia, 1940-1943, East European Monographs, Boulder, 1980; Walter R. Roberts, Tito, Mihailovi and the Allies, 1941-1945, Duke University Press, Durham, 1987; Simon Trew, Britain, Mihailovi? and the Chetniks, St Martin's Press, New York, 1997; Heather Williams, Parachutes, Patriots and Partisans: The Special Operations Executive and Yugoslavia, 1941-1945, C. Hurst and Co., London, 2003; Ann Lane, Britain, Yugoslavia and the Making of the Cold War, 2. izd., Sussex Academic Press, Eastbourne, 2009; Michael McConville, A Small War in the Balkans: British Military Involvement in Wartime Yugoslavia 1941-1945, Naval and Military Press Ltd, Uckfield, 2007. ?
 4. Fitzroy Maclean, Disputed Barricade: The Life and Times of Josip Broz Tito, Marshal of Yugoslavia, Jonathan Cape, London, 1957; Phyllis Auty, Tito: A Biography, Longman, London, 1970; Stevan K. Pavlowitch, Tito, Yugoslavia's Great Dictator: A Reassessment, C. Hurst and Co., London, 1992; Jasper Ridley, Tito: A Biography, Constable, London, 1994; Neil Barnett, Tito, Haus Publishing, London, 2006; Geoffrey Swain, Tito: A Biography, I.B. Tauris, London i New York, 2011. ?
 5. Paul Shoup, Communism and the Yugoslav National Question, Columbia University Press, New York and London, 1968; Jozo Tomasevich, War and Revolution in Yugoslavia, 1941-1945 – The Chetniks, Stanford University Press, Stanford, 1975; Ivo Banac, With Stalin against Tito: Cominformist Splits in Yugoslav Communism, Cornell University Press, Ithaca, 1988; Jill Irvine, The Croat question: Partisan politics in the formation of the Yugoslav socialist state, Westview Press, Boulder, 1993; Melissa K. Bokovoy, Peasants and Communists: Politics and ideology in the Yugoslav countryside, 1941-1953, University of Pittsburgh Press, Pittsburgh, 1998; Schmider, Klaus, Partisanenkrieg in Jugoslawien 1941-1944, Mittler & Sohn, Hamburg, 2002; Marko Attila Hoare, Genocide and Resistance in Hitler's Bosnia: The Partisans and the Chetniks, 1941-1943, Oxford University Press, Oxford, 2006. ?
 6. Nora Beloff, Tito's Flawed Legacy: Yugoslavia and the West: 1939-84, Victor Gollancz Ltd, London, 1985; M. Deroc, British Special Operations Explored: Yugoslavia in Turmoil 1941-1943 and the British Response, East European Monographs, Boulder, 1988; David Martin, The Web of Disinformation: Churchill's Yugoslav Blunder, Harcourt Brace Jovanovich, San Diego, New York and London, 1990; Michael Lees, The Rape of Serbia: The British Role in Tito's Grab for Power, 1943-1944, Harcourt Brace Jovanovich, San Diego, New York i London, 1990. ?
 7. Basil Davidson, Partisan Picture, Bedford Books, Bedford, 1946; Stephen Clissold, Whirlwind: An Account of Marshal Tito's Rise to Power, Cresset Press, London, 1949; Fitzroy Maclean, Eastern Approaches, The Reprint Society, London, 1951; F.W.D. Deakin, The Embattled Mountain, Oxford University Press, London, New York and Toronto, 1971; Milovan Djilas, Wartime: With Tito and the Partisans, Secker and Warburg, London, 1977. ?

8. Vidi npr. Alexander Rabinowitch, The Bolsheviks come to Power: The Revolution of 1917 in Petrograd, W. W. Norton and Co., New York, 1978; Israel Getzler, Kronstadt 1917-1921: The Fate of Soviet Democracy, Cambridge University Press, Cambridge, 1983; David Mandel, October in the Ivanovo-Kineshma industrial region, kod Edith Rogovin Frankel, Jonathan Frankel and Baruch Knei-Paz (ur.), Revolution in Russia: Reassessments of 1917, Cambridge University Press, Cambridge, 1992, str. 157-187. ?
9. Enciklopedija Jugoslavije, 1. izd., Zagreb, Leksikografski zavod FNRJ, sv. 2, 1956, str. 207-220. ?
10. Đorđe Pejanović, Stanovništvo, školstvo i pismenost u krajevima bivše Bosne i Hercegovine, Prosveta, Sarajevo, 1939, str. 3. ?
11. Ibid., str. 8. ?
12. Djilas, Wartime, str. 136. ?
13. Maclean, Eastern Approaches, str. 265. ?
14. Emily Greble, Sarajevo, 1941-1945: Muslims, Christians and Jews in Hitler's Europe, Cornell University Press, Ithaca i London, 2011. ?
15. Najsveobuhvatnija i najazurnija generalna historija partizanskog pokreta u Jugoslaviji u cjelini je: Branko Petranović, Istorijski Jugoslavije, 1918-1988, sv. 2, Narodnooslobodilački rat i revolucija, 1941-1945, Nolit, Beograd, 1988. Najznačajnije monografije koje se bave NOP-om u BiH su: Abdulah Sarajlić, Pregled stvaranju bosanskohercegovačkih jedinica NOV Jugoslavije, Veselin Masleša, Sarajevo, 1958; Dušan Lukačić, Ustanak u Bosanskoj Krajini, Vojnoizdavački zavod, Beograd, 1967; Rasim Hurem, Kriza narodnooslobodilačkog pokreta u Bosni i Hercegovini krajem 1941 i po etkom 1942 godine, Svjetlost, Sarajevo, 1972; Zdravko Antonić, Ustanak u istočnoj i centralnoj Bosni 1941, Beograd, 1973 (1. izd.), Univerzal, Tuzla, 1983; Drago Borovčanin, Izgradnja bosansko-hercegovačke državnosti u uslovima NOR-a, Svjetlost, Sarajevo, 1979; Veselin Đuretić, Narodna vlast u BiH, 1941-1945 (Razvitak i djelatnost NOO), Narodna knjiga, Beograd, 1981. ?
16. Enver Redžić, Bosna i Hercegovina u Drugom svjetskom ratu, Sarajevo, OKO, 1998; Enver Redžić, Bosnia and Herzegovina in the Second World War, Frank Cass, London i New York, 2005. ?
17. Vidi Rabinowitch, op. cit. ?

The preceding text is copyright of the author and/or translator and is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported License.